



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA OBRAMBO

Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana

T: 01 471 23 73

F: 01 471 29 78

E: gp.mo@gov.si

E: glavna.pisarna@mors.si

www.gov.si

Številka: 510-27/2025-48
Ljubljana, dne 08. 01. 2026
EVA (če se akt objavi v Uradnem listu RS)
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE gp.gs@gov.si
ZADEVA: Pobuda za sklenitev Sporazuma med Republiko Slovenijo in Republiko Korejo o sodelovanju na obrambnem področju – predlog za obravnavo
1. Predlog sklepov vlade:
Na podlagi 70. in prvega odstavka 73. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15, 30/18 – ZKZaš in 83/25 – ZOUL) in šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17, 163/22 in 57/25 – ZF) je Vlada Republike Slovenije na ____ redni seji, dne ____, pod točko ____ dnevnega reda sprejela
S K L E P
1. Vlada Republike Slovenije je sprejela pobudo za sklenitev Sporazuma med Republiko Slovenijo in Republiko Korejo o sodelovanju na obrambnem področju in jo pošlje v potrditev Odboru za zunanjo politiko Državnega zbora Republike Slovenije.
2. Vlada Republike Slovenije za podpis usklajenega sporazuma pooblasti mag. Boruta Sajovica, ministra za obrambo Republike Slovenije.
Barbara Kolenko Helbl generalna sekretarka vlade
Prejmeta: – Ministrstvo za obrambo, – Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve.
2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:
/
3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:
- mag. Aljoša Selan, v. d. generalnega direktorja Direktorata za obrambno politiko na Ministrstvu za obrambo.
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:
/
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:
- mag. Borut Sajovic, član Vlade RS in minister za obrambo,

- Boštjan Pavlin mag., državni sekretar na Ministrstvu za obrambo.

5. Kratek povzetek gradiva:

Namen sklenitve sporazuma je vzpostavitev pravno-formalnih podlag za sodelovanje med pogodbenicama na obrambnem področju, med drugim tudi zagotovitev ustrezne stopnje pravne varnosti civilnih uslužbencev in vojaških oseb države pošiljateljice na ozemlju države gostiteljice pri izvajanju dejavnosti po sporazumu.

Sporazum bo definiral področja in oblike sodelovanja na dvostranski ravni, status civilnih uslužbencev in vojaških oseb države pošiljateljice na ozemlju države gostiteljice, omogočil prenos izkušenj in znanj ter izmenjavo podatkov na obrambnem področju ter izdelavo letnih ali večletnih načrtov sodelovanja.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

/

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV: /				
7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR: Z izvajanjem sporazuma bodo za slovensko stran nastale finančne posledice manjše od 40.000 EUR v tekočem letu in naslednjih treh letih. Finančna sredstva bo zagotovilo Ministrstvo za obrambo znotraj				

svojega finančnega načrta, namenjena pa bodo predvsem za plačilo stroškov uradnih obiskov in delovnih srečanj ter sodelovanja na dogodkih, ki jih bosta dogovorili in organizirali pogodbenici.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani: /

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani. /

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

Skladno s sedmim odstavkom 9. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01, 23/02 – popr., 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11, 64/12, 10/14, 146/20, 35/21, 51/21 in 114/21) javnost ni bila povabljen k sodelovanju, saj gre za predlog sklepa Vlade RS.

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

DA

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:

NE

Mag. Borut Sajovic
minister

Poslano:

- naslovniku,
- SGS,
- DOP.

POBUDA
ZA SKLENITEV SPORAZUMA MED REPUBLIKO SLOVENIJO IN REPUBLIKO KOREJO O
SODELOVANJU NA OBRAMBNEM PODROČJU

Na podlagi 70. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15, 30/18 – ZKZaš in 83/25 – ZOUL) Ministrstvo za obrambo daje pobudo za sklenitev Sporazuma med Republiko Slovenijo in Republiko Korejo o sodelovanju na obrambnem področju.

I. Razlogi, zaradi katerih se predlaga sklenitev mednarodne pogodbe

Republika Slovenija in Republika Koreja nimata sklenjenega krovnega sporazuma o sodelovanju na obrambnem in vojaškem področju. Do sedaj je sodelovanje potekalo predvsem v multilateralnem okolju, kjer se pripadniki oboroženih sil srečujejo na različnih mednarodnih vojaških vajah, konferencah, seminarjih in podobno, ter pri aktivnostih, urejenih z ad hoc mehanizmi.

Namen sklenitve sporazuma je vzpostavitev pravno-formalnih podlag za obrambno sodelovanje med pogodbenicama, med drugim tudi zagotovitev ustrezne stopnje pravne varnosti civilnih uslužbencev in vojaških oseb države pošiljateljice na ozemlju države gostiteljice pri izvajanju dejavnosti po sporazumu.

II. Bistvene sestavine mednarodne pogodbe z morebitnimi pridržki in začasno uporabo

Pogodbenici sklepata sporazum skladno s cilji in načeli Organizacije združenih narodov in ob upoštevanju temeljnih načel, ki jih zagovarja Republika Slovenija kot članica EU in Nata, ob upoštevanju načel enakosti pravic, spoštovanja državne suverenosti, medsebojnih koristi in zaupanja, brez vmešavanja v notranje zadeve, ter z željo spodbujati prijateljsko sodelovanje med pogodbenicama na obrambnem področju.

Namen sporazuma je vzpostavitev pravne podlage za sodelovanje med pogodbenicama na obrambnem področju, ob upoštevanju načel enakosti, vzajemnosti in obojestranskega interesa ter skladno z notranjo zakonodajo, predpisi in sprejetimi mednarodnimi obveznostmi pogodbenic. Sporazum opredeljuje področja sodelovanja, zlasti obrambno politiko in obrambno zakonodajo, vojaško izobraževanje in usposabljanje, organiziranost oboroženih sil, mirovne in humanitarne operacije pod vodstvom ZN, nadzor nad oboroževanjem in razorožitvijo, raziskave in razvoj na obrambnem področju, obrambna industrija, v pristojnosti obeh vlad, vključno s potencialnimi skupnimi projekti opremljanja, obrambna standardizacija in kodifikacija, vojaški finančni in računovodski sistem, obrambna standardizacija in kodifikacija, področje sodobnih tehnologij – umetna inteligenca, vesoljske tehnologije elektronsko bojevanje, vojaška geografija in geoprostorske informacije, okoljski problemi in problemi onesnaževanja na vojaškem področju, obveščevalna dejavnost in kibernetika varnost, vojaška medicina in vojaška zdravstvena podpora, vojaški šport in druge kulturne dejavnosti. Sodelovanje bo potekalo v obliki obiskov in srečanj visokih predstavnikov pogodbenic, strokovnih posvetov, izobraževanj in usposabljanj, sodelovanja opazovalcev in vojaških enot na dvo- in večstranskih vojaških vajah, izmenjave podatkov in drugih oblikah. Za izvajanje določb sporazuma lahko pogodbenici skleneta izvedbene dogovore. Sporazum vsebuje tudi določbe glede izmenjave in varovanja podatkov ter finančnih vidikov. Pri določi v zvezi z odškodninskimi zahtevki je Ministrstvo za obrambo izhajalo iz interesov in potreb Slovenske vojske glede na predvidena področja in oblike sodelovanja, ob upoštevanju primerljive ureditve v sporazumih o statusu sil, kot sta npr. Sporazum med pogodbenicami Severnoatlantske pogodbe o statusu njihovih sil (Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 22/04 – Nato SOFA) in Sporazum med državami pogodbenicami Severnoatlantskega pakta in drugimi državami, ki sodelujejo v Partnerstvu za mir, glede statusa njihovih sil (Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 16/95 – PfP SOFA). Pri tem je upoštevan zlasti položaj oškodovanca – tretje osebe in njegove možnosti za dejansko uveljavljanje pravice do povračila škode, povzročene s strani pripadnika pogodbenice pošiljateljice.

V zvezi s škodo, ki jo pripadnik pogodbenice pošiljateljice povzroči na ozemlju pogodbenice prejemnice tretjim osebam, Ministrstvo za obrambo predlaga, da je zanjo odgovorna pogodbenica pošiljateljica. To vključuje vso škodo, ne le tisto, ki je nastala pri opravljanju uradnih dolžnosti pripadnikov pogodbenice pošiljateljice. Seveda pa lahko nato pogodbenica pošiljateljica, v skladu s svojo notranjo zakonodajo, od pripadnika, ki je dejansko odgovoren za nastanek škode, zahteva povrnitev odškodnine, ki jo je predhodno plačala oškodovancu. Takšna ureditev je predlagana predvsem z vidika zaščite pravic oškodovanca. Čeprav je običajno pogodbenica pošiljateljica odgovorna le za plačilo škode, ki izhaja iz dejanja ali opustitve njenega pripadnika pri opravljanju uradnih dolžnosti, za katero je pravno odgovorna, pa pogosto zaradi svoje moralne zavezanosti poravnava škodo tudi v drugih primerih (ex gratia plačila). Dejstvo je namreč, da do škode sploh ne bi prišlo, če država pošiljateljica svojih pripadnikov ne bi napotila na ozemlje pogodbenice prejemnice. Ob tovrstni škodi so lahko namreč postopki uveljavljanja odškodnine za oškodovanca zelo dolgi, zapleteni in negotovi, prek diplomatskih poti, po notranjem pravu druge pogodbenice ter na njenih sodiščih. Hitro plačilo ustrezne odškodnine za škodo, ki jo povzročijo tuje sile na ozemlju pogodbenice prejemnice, pa je pomembno tudi s politično-psihološkega vidika. Glede odškodninskih zahtevkov za škodo, povzročeno kateri od pogodbenic (državna lastnina), pa Ministrstvo za obrambo predlaga, da se, v skladu z ustaljeno prakso, rešujejo z medsebojnim dogovorom pogodbenic.

V 9. členu je posebej urejena pristojnost, pri čemer Ministrstvo za obrambo kot pogajalsko izhodišče predlaga, da se kot izjemo predvidi prednostna pravica uveljavljanja pristojnosti pogodbenice pošiljateljice nad njenimi pripadniki za kazenski pregon kaznivih dejanj, ki ogrožajo zgolj varnost ali premoženje pogodbenice pošiljateljice, kaznivih dejanj, storjenih samo zoper osebo ali premoženje drugega pripadnika pogodbenice pošiljateljice, ter kaznivih dejanj, ki so posledica dejanj ali opustitev, storjenih namenoma ali iz malomarnosti pri opravljanju uradne dolžnosti. Težnja po zaščiti ključnih interesov pogodbenice pošiljateljice, predvsem njene nacionalne varnosti, premoženja in osebja, je med izvajanjem nalog v tujini, na področju mednarodnega vojaškega (so)delovanja vseskozi prisotna in je izhodiščno načelo urejanja medsebojnih razmerij med pogodbenico prejemnico in pogodbenico pošiljateljico v krovnih ali ad hoc sporazumih o obrambnem sodelovanju, še zlasti pa se izrazi v t. i. sporazumih o statusu sil, med katere uvrščamo tudi Nato in PfP SOFA. Tudi navedena sporazuma uveljavljata nekatere izjeme glede kazenske pristojnosti. V primerih zelo raznolikih pravnih sistemov pa skuša pogodbenica pošiljateljica običajno zagotoviti čim večjo zaščito svojih pripadnikov pred sojenjem v kazenskih zadevah s strani pogodbenice prejemnice, kjer kazenski postopek morda ne zadošča pravnim standardom, uveljavljenim v državi pošiljateljici.

Predlagano ureditev narekujejo interesi in potrebe slovenske strani glede na predvidene oblike in področja sodelovanja, zlasti sodelovanje na področju mirovnih in humanitarnih operacij in usposabljanj, usposabljanja za boj proti terorizmu in na področju obveščevalne dejavnosti, ter sodelovanje opazovalcev in vojaških enot na dvo- in večstranskih vojaških vajah. Glede na specifično političnih, verskih in vojaških okoliščin v regiji ter raznolikost pravnega sistema držav pogodbenic, je odgovornost Republike Slovenije kot pogodbenice pošiljateljice zagotoviti največjo zaščito vseh svojih pripadnikov, kadar so ti napoteni na ozemlje druge pogodbenice v zvezi izvajanjem sporazuma in delujejo v okviru uradnih dolžnosti, torej v interesu države. Prav tako je v interesu države ohraniti pristojnost v primeru kršitev, ki ogrožajo zgolj njeno lastno varnost ali premoženje oziroma se nanašajo izključno na razmerja med njenimi pripadniki.

V členu, ki ureja procesna jamstva v kazenskem postopku, smo z vidika spoštovanja temeljnih pravnih načel in mednarodnih obveznosti Republike Slovenije (spoštovanje pravne države in človekovih pravic) upoštevali tudi dejstvo, da se sporazum sklepa na osnovi vzajemnosti in se ga bo izvajalo v interesu obeh pogodbenic, pri čemer bodo lahko posamezne dejavnosti potekale na ozemlju katere koli od njiju.

III. Predlog stališč delegacije

Slovenska stran bo pri usklajevanju osnutka sporazuma kot izhodišče uporabila predlog sporazuma iz priloge k tej pobudi.

IV. Predlog za sestavo delegacije, predračun stroškov in način pokritja

Pogajanja za sklenitev sporazuma bodo potekala v dopisni obliki, zato v zvezi s tem dodatni stroški niso predvideni.

V. Predlog, kdo naj parafira oziroma podpiše mednarodno pogodbo

Predlagamo, da sporazum za slovensko stran podpiše mag. Borut Sajovic, minister za obrambo Republike Slovenije.

VI. Navedba organa, ki bo mednarodno pogodbo ratificiral, in navedba, ali sklenitev mednarodne pogodbe zahteva izdajo novih ali spremembo veljavnih predpisov

Sporazum skladno s četrtem odstavkom 75. člena Zakona o zunanjih zadevah ratificira Državni zbor Republike Slovenije z zakonom.

Za njegovo izvajanje ni potrebno sprejeti novih ali spremeniti veljavnih predpisov.

VII. Ocena finančnih sredstev, potrebnih za izpolnitev mednarodne pogodbe, in način njihove zagotovitve

Sklenitev sporazuma nima finančnih posledic.

VIII. Predlog odobritve začasne uporabe mednarodne pogodbe

Začasna uporaba sporazuma ni predvidena.

IX. Skladnost mednarodne pogodbe s pravnim redom Evropske unije

Sporazum ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije.